

## THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 1022/QĐ-TTg ngày 28/9/2004 về việc thành lập Ban Chỉ đạo Tổ chức điều phối phát triển các Vùng kinh tế trọng điểm.**

### THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 25 tháng 12 năm 2001;*

*Căn cứ Quyết định số 20/2004/QĐ-TTg ngày 18 tháng 02 năm 2004 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Tổ chức điều phối phát triển các Vùng kinh tế trọng điểm;*

*Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 3923/BKH-TCCB ngày 25 tháng 6 năm 2004 và ý kiến Bộ Tài chính, Bộ Nội vụ,*

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Thành lập Ban Chỉ đạo Tổ chức điều phối phát triển các Vùng kinh tế trọng điểm (gọi tắt là Ban Chỉ đạo Vùng kinh tế trọng điểm).

**Điều 2.** Thành viên Ban Chỉ đạo Vùng kinh tế trọng điểm gồm:

1. Trưởng Ban: Phó Thủ tướng Nguyễn Tấn Dũng.

2. Phó Trưởng Ban thường trực: Ông Võ Hồng Phúc, Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư.

Các thành viên:

3. Ông Trần Văn Tá, Thứ trưởng Bộ Tài chính,

4. Ông Nguyễn Văn Liên, Thứ trưởng Bộ Xây dựng,

5. Ông Bùi Xuân Khu, Thứ trưởng Bộ Công nghiệp,

6. Ông Nguyễn Tiến Sâm, Thứ trưởng Bộ Giao thông vận tải,

7. Ông Phạm Khôi Nguyên, Thứ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường,

8. Ông Bùi Mạnh Hải, Thứ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ,

9. Ông Diệp Kinh Tân, Thứ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn,

10. Ông Lê Danh Vĩnh, Thứ trưởng Bộ Thương mại,

11. Ông Đinh Quang Ngũ, Thứ trưởng Bộ Văn hóa - Thông tin,

12. Ông Trần Hữu Thắng, Thứ trưởng Bộ Nội vụ,

13. Ông Lương Lê Phương, Thứ trưởng Bộ Thủy sản,

14. Ông Nguyễn Văn Hưởng, Thứ trưởng Bộ Công an,

15. Ông Phan Trung Kiên, Thứ trưởng Bộ Quốc phòng,

16. Ông Đặng Đình Lâm, Thứ trưởng Bộ Bưu chính, Viễn thông,

17. Ông Lê Ngọc Trọng, Thứ trưởng Bộ Y tế,

18. Ông Phạm Vũ Luận, Thứ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo,

19. Ông Lê Duy Đồng, Thứ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội,

20. Ông Nguyễn Quốc Huy, Phó Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ,

21. Ông Nguyễn Phú Đức, Phó Tổng cục trưởng Tổng cục Du lịch,

22. Ông Nguyễn Thanh Hà, Phó Cục trưởng Cục Hàng không Việt Nam,

23. Ông Tạ Quang Khánh, Vụ trưởng Vụ Tín dụng, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam,

24. Ông Nguyễn Hữu Hoàn, Phó trưởng Ban Kế hoạch và Đầu tư, Cục Hàng hải Việt Nam.

Lãnh đạo các Bộ, cơ quan trên là thành viên Ban Chỉ đạo các Vùng kinh tế trọng điểm; lãnh đạo Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trong các Vùng kinh tế trọng điểm: Bắc bộ, miền Trung và phía Nam là thành viên Ban Chỉ đạo của từng Vùng kinh tế trọng điểm, cụ thể:

Lãnh đạo các tỉnh, thành phố Vùng kinh tế trọng điểm Bắc bộ:

25. Ông Vũ Văn Ninh, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội,

26. Ông Dương Anh Điền, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng,

27. Ông Nguyễn Quang Hưng, Phó

Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh,

28. Ông Lê Hồng Văn, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hải Dương,

29. Ông Nguyễn Bất Khách, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hưng Yên,

30. Ông Nguyễn Ngọc Phi, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Vĩnh Phúc,

31. Ông Đào Văn Bình, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Tây,

32. Ông Vũ Đức Đàm, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Ninh,

Lãnh đạo các tỉnh, thành phố Vùng kinh tế trọng điểm miền Trung:

33. Ông Trần Văn Minh, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Đà Nẵng,

34. Ông Nguyễn Ngọc Thiện, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Thừa Thiên - Huế,

35. Ông Trần Minh Cả, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Nam,

36. Ông Nguyễn Kim Hiệu, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ngãi,

37. Ông Vũ Hoàng Hà, Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Định,

Lãnh đạo các tỉnh, thành phố Vùng kinh tế trọng điểm phía Nam:

38. Ông Nguyễn Văn Đua, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh,

39. Ông Trần Ngọc Thới, Phó Chủ tịch



Ủy ban nhân dân tỉnh Bà Rịa -  
Vũng Tàu,

40. Ông Đỗ Hoàng Việt, Phó Chủ tịch  
Ủy ban nhân dân tỉnh Long An,

41. Ông Nguyễn Văn Châu, Phó Chủ  
tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Tây Ninh,

42. Ông Nguyễn Tấn Hưng, Chủ tịch  
Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước,

43. Ông Trần Minh Phúc, Ủy viên Ủy  
ban nhân dân, Giám đốc Sở Kế hoạch và  
Đầu tư tỉnh Đồng Nai,

44. Ông Trần Văn Lợi, Phó Chủ tịch  
Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Dương.

Các Thành viên Ban Chỉ đạo làm việc  
theo chế độ kiêm nhiệm.

**Điều 3.** Trong quá trình hoạt động,  
những văn bản do Trưởng Ban Chỉ đạo  
ký được sử dụng con dấu của Chính phủ;  
những Văn bản do Phó Trưởng Ban Chỉ  
đạo ký được sử dụng con dấu của Bộ Kế  
hoạch và Đầu tư.

**Điều 4.** Quyết định này có hiệu lực thi  
hành kể từ ngày ký.

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan  
ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc  
Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân  
các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung  
ương trong các Vùng kinh tế trọng điểm,  
các Ông, Bà có tên tại Điều 2 chịu trách  
nhiệm thi hành Quyết định này./.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

**Phan Văn Khải**

## CÁC BỘ

*BỘ THƯƠNG MẠI*

**QUYẾT ĐỊNH** của Bộ trưởng Bộ  
**Thương mại số 1371/2004/  
QĐ-BTM** ngày **24/9/2004** về  
**việc ban hành Quy chế Siêu  
thị, Trung tâm thương mại.**

**BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI**

*Căn cứ Nghị định của Chính phủ số  
29/2004/NĐ-CP ngày 16 tháng 01 năm  
2004 quy định chức năng, nhiệm vụ,  
quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ  
Thương mại;*

*Căn cứ Chỉ thị của Thủ tướng Chính  
phủ số 13/2004/CT-TTg ngày 31 tháng  
3 năm 2004 về việc thực hiện một số giải  
pháp chủ yếu nhằm phát triển mạnh thị  
trường nội địa;*

*Để từng bước tiêu chuẩn hóa phục vụ  
cho công tác quy hoạch phát triển, quản  
lý xây dựng và hoạt động kinh doanh  
của các loại hình tổ chức thương mại  
hiện đại đáp ứng yêu cầu phát triển kinh  
tế - xã hội và nhu cầu tiêu dùng của  
nhân dân;*

*Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Chính  
sách thị trường trong nước,*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định